

# LA VOIX SEPHARADE

Bulletin du C.I.S. Neveh Chalom / Septembre - Décembre 2019 / n°295 / Tichri-Kislev 5780



*Bonne et douce année*

5780

שנה טובה ומתוקה



Selectour Afat



VOYAGES MARIETTON

LE SPÉCIALISTE D'ISRAËL DEPUIS PLUS DE 50 ANS



Découvrez la nouvelle brochure  
de Voyamar dédiée à Israël et à la Jordanie.

**Venez nous rencontrer,**  
nous vous ferons voyager aux 4 coins du monde  
**au même prix qu'internet**  
**avec nos partenaires exceptionnels.**



AIRFRANCE

EL AL



easyJet

Club Med

voyamar  
aérosun



Ile de Zante en Grèce -



Grand Canyon aux Etats-Unis



Culture en terrasse au Vietnam

**7 AGENCES  
DE VOYAGES  
POUR TOUTES VOS  
ENVIES D'ÉVASION**

**LYON 1** | Equateur Voyages - 4 rue de la République - 04 78 29 48 58  
**LYON 2** | 51 Rue du Président E. Herriot - 04 78 37 31 72  
**LYON 3** | 152 Rue Moncey - 04 78 62 35 74  
**LYON 3** | 18 Rue Paul Bert - 04 78 60 64 10  
**LYON 9** | 34 Rue Marietton - 04 78 83 50 65  
**VILLEURBANNE** | 140 Cours Emile Zola - 04 37 42 84 41  
**CALUIRE ET CUIRE** | 6 Avenue Pierre Terrasse - 04 78 08 43 73

## La Voix Sépharade

### Bulletin du CIS Neveh Chalom N°295

Dépôt légal n°484-2001

317 rue Duguesclin – 69007 Lyon

Tel : 04 78 58 18 74

Fax : 04 78 58 17 49

Site internet : [www.nevehchalom.fr](http://www.nevehchalom.fr)

Mail : [info@nevehchalom.fr](mailto:info@nevehchalom.fr)

Rabbin : Yaacov NEZRI

Conseil d'administration du CIS :

Président d'Honneur : Marc CHOURAQUI

Président : Daniel PEREZ

Vice-Président : Jacques ELMALEK

Trésorier : Simon MOLHO

Trésorier Adjoint : Joseph BENSOUSSAN

Membres :

David AMSELLEM

Albert ATLAN

Albert BENAMRAN

Jacques BOUAZIZ

Benjamin COHEN

Serge LUZON

Joseph NACACHE

### Administration :

Secrétaire : Nathalie NABETH

Talmud Thora : Yaël NEZRI

Matan Basseter : Albert ATLAN et

Jacques BOUAZIZ

Hébra Kadicha : Jacques ELMALEK

### Rédaction :

Nathalie NABETH

Jacques ELMALEK

Les textes contenus dans ce numéro n'engagent que leurs auteurs.

### Impression :

Imprimerie Salomon

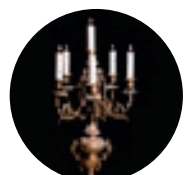
378, avenue de l'Industrie

69140 Rillieux –la-Pape

Réalisation de la couverture :

Jean-Jacques NABETH

# SOMMAIRE



Message du Rabbin Yaacov Nezri \_\_\_\_\_4

Message du Président Daniel Perez \_\_\_\_\_5

Message du Grand Rabbin

Richard Wertenschlag \_\_\_\_\_6

Message Trésorier Simon Molho \_\_\_\_\_8

Devoir de Tsédaka \_\_\_\_\_9

### Fêtes

Yom Kippour \_\_\_\_\_7

Horaires des fêtes de Tichri \_\_\_\_\_10

L'incroyable mois de Tichri \_\_\_\_\_12

La responsabilisation de l'individu \_\_\_\_\_14

Roch Hachana \_\_\_\_\_15

Souccot \_\_\_\_\_17

Simhat Thora \_\_\_\_\_18

### Info communautaires

Convocation à l'Assemblée Générale \_\_\_\_\_16

Infos \_\_\_\_\_20

Renouvellement

du Conseil d'Administration \_\_\_\_\_21

### Activités communautaires

Cérémonie des Bnoth Mitsvoth \_\_\_\_\_22

Talmud Thora \_\_\_\_\_22

### Israël

Israël infos \_\_\_\_\_26

Horaires des offices \_\_\_\_\_27

Les trésors cachés des Tehilim \_\_\_\_\_28

Limoudim \_\_\_\_\_29

Carnet familial \_\_\_\_\_30

### Le saviez-vous ?

La Hébra-Kadicha recherche d'une manière permanente des veilleurs et lecteurs de Téhilim, ainsi que des hommes et femmes pour la toilette mortuaire. S'adresser au CIS : 04 78 58 18 74

Le Mikvé de Neveh Chalom est ouvert tous les jours sous la responsabilité de Mme Alzerah : 09 86 11 67 10 - 06 68 60 13 41

### Mémorial du C.I.S.

Les familles peuvent faire allumer pendant une année et plus, s'ils le désirent, une veilleuse à la mémoire de leurs disparus en la Synagogue Neveh Chalom. Une plaque gravée au nom du défunt est apposée sous la veilleuse.

Renseignement au secrétariat du C.I.S

## PAIEMENT DES DONS EN LIGNE

Sur notre site internet rubrique paiement

[www.nevehchalom.fr](http://www.nevehchalom.fr)

# du Rabbin Yaacov Nezri



## Le secret d'une prière authentique et réussie : Un cri du cœur

Par le Rabbin Yaacov NEZRI

**L**e jour de Yom Kippour, le service des sacrifices dans le Temple de Jérusalem occupait une place essentielle : Seder Haavoda. Le sacerdoce était exercé exclusivement par une seule personne : le Grand Prêtre, le Cohen Gadol. Aujourd'hui encore, le récit de toute cette pratique sacerdotale occupe une place majeure dans nos prières. Ainsi, la prière du Moussaf, que nous récitons dans l'après-midi de Kippour, est marquée par le récit détaillé de chaque étape du service du Grand Prêtre.

Le point culminant de cette journée était indéniablement le moment où le Cohen Gadol pénétrait exceptionnellement dans le Saint des Saints, le Kodach Hakodachim. Vêtu d'habits de lin blanc, le Cohen Gadol entrait avec une immense ferveur en ce lieu où nul n'était autorisé à pénétrer, face à l'Arche Sainte, afin d'y brûler l'essence, le Ketoret après qu'une épaisse fumée odorante y emplissait ce lieu de la résidence de la Providence Divine, le Grand Prêtre, avec humilité, se retirait du Saint des Saints pour accéder à la pièce mitoyenne, le sanctuaire, le Hekhal, où se trouvait la Ménorah.

Le Talmud de Yoma (53b) rapporte qu'à cet instant, une fois sorti en paix du Saint des Saints, le Cohen Gadol

récitait une brève prière pour le bien être d'Israël. Cette même prière est, elle aussi, intégrée à notre rituel de Yom Kippour, en ces termes :

« Eternel, notre D. et D. de nos pères, veuille faire en sorte que cette année qui vient à nous et à tout ton peuple Israël, à tout endroit, soit pluvieuse, si elle est chaude. Que ton peuple, la maison d'Israël n'ait pas recours, pour leurs subsistances, les uns aux autres, ni à un peuple étranger. Que cette année, nulle femme ne perde le fruit de son ventre. Que les arbres des champs donnent leur récolte, et que la maison de Yéhouda ne perde pas son pouvoir. »

Cette brève prière s'achevait par une demande tout à fait insolite : « Que la prière contre la pluie des voyageurs n'entre pas devant Toi, alors que le monde a besoin de pluie. »

Cette requête paraît tout à fait dérisoire et sans intérêt à un moment aussi déterminant de notre calendrier. En effet, en

quoi donc la prière de ceux qui sont sur les routes et qui se refusent à être importunés par les intempéries, est-elle si forte au point où le Grand Prêtre, le jour le plus sacré de l'année trouvait nécessaire d'invoquer le Tout Puissant pour qu'Il n'exauce pas ces prières qui viendraient troubler notre besoin essentiel de pluie pour notre subsistance. S'il se voyait contraint à prier l'Eternel pour privilégier le bien collectif, plutôt que la prière personnelle de quelques voyageurs, ici et là, c'est que cette prière personnelle recèle en elle, incontestablement tous les secrets d'une prière authentique efficace brisant tous les obstacles nous séparant du créateur.

Si le Cohen Gadol redoutait la prière des voyageurs, face à nos besoins permanents de pluie, c'est parce-qu'elle émane du fort intérieur de ces derniers. En effet, le voyageur, livré aux contingences naturelles, se trouve totalement démuni, face au déchainement de la nature. Il n'a plus aucun moyen de se prémunir. Il réalise alors que le seul et unique qui est en mesure de lui venir en aide, n'est autre que le Créateur. Alors, non seulement Il lui adresse sa prière, mais Il lui joint un sentiment de Emouna, de foi en l'Eternel, hors norme : Toi seul ô Eternel, Tu es en mesure de me sauver. Il ne s'agit plus d'une simple prière, mais d'un cri du cœur, imprégné d'une Emouna exceptionnelle. Aussi, cette prière intense et profonde, est-elle en mesure de faire concurrence à toutes nos prières pour les pluies. C'est pourquoi, il était nécessaire, particulièrement, à ce moment aussi sacré, que le Grand Prêtre déjoue le dessein des voyageurs.

C'est là, un enseignement majeur quant à la quintessence de nos prières durant la période des Yamim Noraïm, des jours redoutables. Nous devons veiller à ce que celles-ci ne soient pas simplement l'expression de nos lèvres, mais l'émanation d'un sentiment profond que seul l'Eternel est en mesure de mettre fin à nos soucis, que seul le Créateur est le Maître de nos destinées orchestrant d'une main bienveillante le cours de notre vie.

Lorsque nous nous en remettons totalement entre les mains de l'Eternel à l'image de ces voyageurs désespérés, nos prières revêtent une dimension

unique, elles sont en mesure de braver tous les obstacles jusqu'aux portes du ciel.

N'est-ce pas là la raison pour laquelle nous avons l'usage pendant les dix jours de pénitence de réciter le Psaume de David 130 : « Des profondeurs de mon être, Je T'invoque, ô Eternel ». Ce psaume nous invite indéniablement à donner de la profondeur, de la sincérité et de l'authenticité à nos prières pour nous permettre de briser toutes les chaînes qui se placent sur notre route tout au long de l'année et qui font écran à nos prières.

C'est là également le sens de la sonnerie du Choffar. Alors que dans la tradition juive, le son des trompettes rythmait le voyage du peuple juif dans le désert, proclamait la solennité des fêtes ; lorsqu'arrivent les Yamim Noraïm, c'est bien le Choffar qui se substitue à la trompette. En effet, la sonnerie du Choffar, ne constitue pas une simple sonnerie, mais provient véritablement des entrailles de celui qui souffle dans le Choffar. Cette sonnerie ébranle les cœurs, interroge, effraie, interpelle. Elle ne fait que nous inviter à en faire autant dans nos prières et dans nos pensées : donner de la profondeur, du contenu et de la sincérité à notre démarche. Elle nous invite ainsi à transformer nos prières en véritable cri du cœur, paroxysme de toutes les prières.

Mes chers frères et sœurs, en cette veille de Roch Hachana 5780 (lundi 30 septembre et mardi 1er octobre 2019), nous prions pour que nos prières soient l'expression parfaite de notre foi totale en l'Eternel et pour que la sincérité de notre démarche nous ouvre toutes les portes jusqu'au point culminant de cette période : la NEILA. Que l'Eternel vous comble de toutes Ses bénédictions. Puissiez-vous être exaucés dans toutes vos prières. Puisse l'Eternel mettre fin à toutes nos souffrances et puissions-nous assister, très bientôt à l'avènement de notre délivrance.Amen.

Soyons tous inscrits dans le livre de la vie, de la santé, de la prospérité.

LE CHANA TOVA TIKATEVOU  
VETEHATMOU



# du Président Daniel Perez



Comme chaque année, nous prenons rendez-vous à la même époque afin de célébrer la nouvelle année du calendrier juif.

Je ne manquerai pas cette tradition pour vous présenter, au nom de notre rabbin Yaacov Nézri, en mon nom personnel, au nom du comité de Néveh Chalom, tous nos vœux d'une CHANA TOVA OUMETOUKA à l'égale douceur d'une pomme trempée dans le miel.

Le jour de Kippour avance à grands pas, Yom Hakipourim, ce jour particulier, entre les offices de Minha et Néhila, où notre belle synagogue de Neveh Chalom manque de places pour accueillir tous nos frères.

A cet instant, chacune et chacun d'entre nous est humble et recueilli, concentré dans son introspection et son dialogue personnel avec Hachem. Nous mesurons alors combien nous sommes responsables et comptables de nos actes, de nos pensées pour l'année écoulée et surtout devant les engagements que nous prenons pour l'année à venir.

Ce moment d'élévation si nécessaire nous reconforte et nous donne la force du respect de l'engagement.

Que vos prières soient entendues pour vous, pour votre famille, pour notre Communauté, pour Israël, pour une année de bonheur et de belles réjouissances.

Je n'ai pas besoin de retracer les événements vécus cette année, en France. L'inquiétude est présente et nous nous posons des questions

quant à l'avenir de la communauté juive en France. Soyons optimistes et consacrons notre énergie au bien vivre de notre famille, au soutien et au développement de notre Communauté.

Nous avons fort à faire. Notre synagogue Néveh Chalom doit continuer à offrir un accueil chaleureux à tous ses fidèles. Nous devons animer au quotidien, en qualité et en quantité, la vie cultuelle et culturelle du Consistoire Israélite Sépharade de Lyon.

C'est ainsi que le Consistoire Régional a transféré son siège dans les locaux attenants à notre synagogue.

Bientôt, nous allons abriter le Musée du Judaïsme Sépharade dont la pose de la première pierre a eu lieu le lundi 13 mai dernier.

Nous voilà arrivés au moment où il convient de se recentrer autour de nos institutions et d'accompagner tous nos talents. Quel beau programme...

Hachem nous aidera à réaliser et à nous accomplir.

Renforçons nos capacités pour que nous soyons forts et efficaces, déterminés et utiles au rayonnement de notre Communauté.

Faites-le, parce -qu'il est temps, faites-le parce-que c'est juste.

Soyons tous inscrits dans le livre de la vie.  
AMEN

# du Grand Rabbin Richard Wertenschlag

## LES OBJECTIFS DE ROCH HACHANA

À Roch Hachana, nous ne demandons pas d'avoir des satisfactions dans ce monde ici bas, d'après le Zohar, rapporté par le Sfat Emet. « Ten pah'deha vetimlo'h ». Notre seule requête auprès du Créateur du monde, est cette supplique pour qu'Il agisse sur l'humanité afin qu'elle Le craigne et qu'Il exerce pleinement Sa souveraineté.

Force est de constater que des régimes laïcs anti-religieux comme celui de Robespierre au lendemain de la Révolution française et du régime stalinien ont abouti au Goulag, à des massacres et à des assassinats monstrueux, à la privation du droit à la liberté religieuse. A contrario, les croisades en Allemagne et en terre sainte, l'inquisition en Espagne et au Portugal, le djihad conquérant en Orient et en Afrique du Nord, le Daech actuel et ses sympathisants, ont montré que le fanatisme religieux et intolérant, né d'une interprétation fondamentaliste des textes révélés, ont abouti à la guerre contre les « mécréants » et à ses agressions cruelles contre le droit à l'existence des minorités religieuses. Le radicalisme religieux s'oppose à la Providence et à la Miséricorde divine. Il s'agit d'un 'Hiloul HaChem, d'une profanation du Nom Divin.

Nous comprenons mieux l'importance de mettre les pendules à l'heure, à Roch Hachana, en proclamant l'importance de la Yrat Chamaïm, la crainte révérentielle du Tout Puissant. Nous devons avoir la peur d'enfreindre ses interdits, dont l'interdiction de tuer, un des 10 commandements donnés sur le Mont Sinaï.

À Roch Hachana, le Saint Béni soit-Il donne à tout un chacun, une vitalité renouvelée pour toute l'année à venir afin de bénéficier de la vie consacrée exclusivement à Son service. Les dix jours de repentir correspondent aux dix paroles par lesquelles le cosmos fut créé et aussi aux dix commandements reçus sur le Mont Sinaï. Les dix plaies infligées à l'Égypte pharaonique et les miracles qui ont protégé le peuple hébreu, s'y rattachent. Chaque jour, une parole et un commandement vont nous éclairer. À l'endroit où se tiennent les revenants, les justes parfaits ne peuvent y accéder. Les sons du chofar, entendus lors des prières de moussaf de Roch Hachana, mieux que les plus belles paroles, doivent nous stimuler dans cette ascension spirituelle. Les appels de détresse seront entendus comme jadis en Égypte. Nous pouvons nous inspirer des patriarches Abraham, Isaac et Jacob qui ont su se taire et s'effacer, sans protester, face aux terribles épreuves endurées. Ils n'ont jamais perdu leur émouna, leur foi inébranlable. » Sonnez du chofar à la nouvelle lune qui se cache » au début du mois hébraïque. Roch Hachana est voilé. « bakessé leyom haguénou » (Psaume 81,4) Quand bien même, le nouvel an juif est le jour de jugement de toute l'humanité, il est considéré comme un 'hag, comme une fête. Chaque solennité nous apporte un supplément de lumière qui nous éclaire encore davantage, en provenance du Or haganouz, de la lumière cachée et réservée pour l'avenir. « Ame'h koulam tsadikim » (Isaïe 60,21) ton peuple ne sera composé que de

justes qui posséderont à jamais ce pays, eux, rejeton que j'ai planté, œuvre de mes mains dont je me fais honneur. » En chaque juif, un point sacré est enfoui dans son cœur Il a un lien avec le Saint béni soit-Il. « Banim Atem », vous êtes mes enfants (Devarim 14,1) Il est caché, c'est son jardin secret pour éviter le mauvais œil de ses congénères. Roch Hachana c'est aussi le jour où Joseph est sorti de prison et nous-mêmes nous avons la conviction que l'ÉT. dans sa grande miséricorde, nous considérera comme innocents, nous inscrira dans le livre de la vie des tsadikim dans la mesure où nous serons discrets et humbles. Ces qualités seront notre meilleure protection. HaChem nous a donné un cadeau en nous offrant les dix jours de techouva pour nous purifier de nos fautes dans ce monde et nous réjouir lors de la fête de Soucot.

Richard WERTENSCHLAG,  
Grand Rabbin régional





# YOM KIPPOUR

## Jour de Mémoire, d'humilité et de solidarité

**Devoir de mémoire :** devoir des individus, de garder vivant le passé, afin de rester vigilant et de rappeler le souvenir de leurs parents

**Devoir d'humilité :** C'est aussi pourquoi le Code de la Michna n'hésite pas à mettre les devoirs envers notre prochain avant les devoirs envers Dieu : « Les péchés commis par l'homme envers Dieu, le Jour du Pardon les absout ; mais les péchés commis par un homme à l'égard de son semblable, le Jour du Pardon ne les absout que si, préalablement, on obtient la réconciliation de son prochain » (Yona, VIII, 9)

**Devoir de solidarité :** Lien fraternel qui unit le destin des hommes, développe l'estime de soi, diminue la solitude, et permet de prendre conscience que nous faisons parti de la même communauté.

Le CIS Néveh Chalom vous demande de remplir la feuille ZAHOR jointe à ce journal et nous la renvoyer par poste ou par mail à [info@nevehchalom.fr](mailto:info@nevehchalom.fr) de suite car, pris par vos obligations, vous risquez de manquer à ce devoir. D'autres feuilles Zahor sont disponibles pour vos relations éloignées de nous.

D'éviter tout au long de cette année de blesser par vos paroles et comme *Isaïe* de révéler : « ... Voici une sorte de jeûne que je préfère : Détacher les chaînes de la méchanceté et ne te détourne pas de ton prochain... » (*Isaïe, LVIII, 6-7*)

**Il est un usage de pèleriner vos morts pendant la période des Yamim Noraïm** (veille de Roch Hachana et veille de Kippour)

Monsieur Michel ACHOUR sera à votre disposition les dimanches 29 septembre et 6 octobre de 9h30 à 11h30 ainsi que le mardi 8 octobre veille de Kippour au cimetière de Champagne.

Le Président Daniel Pérez

### PLACES DE KIPPOUR

Les propriétaires des sièges sont priés de nous signaler leur présence effective aux offices de Kippour.

Les fidèles qui souhaitent réserver leur place pour Kippour sont invités à le faire impérativement auprès du secrétariat. Nous informons nos fidèles que les places seront louées en priorité aux membres à jour de leur cotisation.

**Prix de la place : Homme : 120 € - Femme : 100 €**

Il vous est possible de régler vos places de Kippour en vous connectant sur le site de Neveh Chalom [www.nevehchalom.fr](http://www.nevehchalom.fr) ou par carte bancaire en nos bureaux.

Un reçu cerfa vous sera délivré automatiquement.

# du trésorier Simon Molho



Mes chers frères, mes chères sœurs,

Merci d'avoir répondu si généreusement à l'appel de votre cotisation - adhésion annuelle fait conjointement avec notre rabbin. Cet acte de Tsedaka vous honore et est égale à la somme de tous les autres commandements.

Toute personne doit accomplir scrupuleusement l'acte de Tsedaka, car c'est ainsi que se distingue tout descendant d'Abraham :

- Israël sera racheté par des actes de Tsedaka
- Celui qui est généreux envers sa communauté prête à D. qui lui rendra au centuple.
- Que l'Éternel vous couvre de bénédictions.

Le CIS Neveh Chalom est agréé pour recevoir dons et legs et établir les documents qui permettent une exonération d'impôts, ainsi que pour l'I F I en versant à la la Fondation du Patrimoine Juif.

Nos entrées sont constituées par vos cotisation - adhésion, vos dons, les locations des places de synagogue pour les fêtes de Tichri, le service de derniers devoirs qui gère notre cimetière confessionnel de Champagne au Mont d'Or.

Votre participation financière est consultable auprès de notre secrétariat. Notre Rabbin et moi-même sommes à votre écoute en cas de besoin.

La tradition voudrait que l'on monte à la Thora le chabbat pour tout événement familial. Pour permettre à ceux d'entre vous d'accéder sans passer par la vente des montées (coutume chez nous) il vous suffira, lors de votre venue de vous adresser à l'administrateur du culte ou à notre Rabbin.

La mission du CIS Neveh Chalom est de vous assister dans votre vie juive.

Au seuil des fêtes de Tichri je prie l'Éternel de vous inscrire dans le livre de la vie, que l'année nouvelle vous soit douce comme le miel.

LECHANA TOVA TIKATEVOU  
Meir Simon ben Yaacov MOLHO

LA  
RADIO DE  
LYON



RADIO SCOOP  
S'ÉCOUTE PARTOUT



WWW.RADIOSCOOP.COM



# Exprimez votre solidarité en faisant devoir de Tsédaka

CERFA

**Adhésion/cotisation** : Un reçu CERFA vous fera bénéficier d'un rabais sur vos impôts de 66 % de votre don

IFI

**Patrimoine immobilier** supérieur à 1,3 millions d'euros, vous pouvez déduire 75% du montant de votre impôt en versant à la Fondation du Patrimoine, 19 rue Saint Georges 75009 Paris qui nous les reversera. Informations complémentaires auprès du directeur Monsieur Frédéric ATTALI 01 49 70 88 06 ou de notre trésorier 06 20 02 76 98

LEGS

**Donation** : Le CIS Neveh Chalom organisme consistorial est agréé à recevoir les **legs** en franchise d'impôts. Rapprochez-vous de votre notaire

## Inscrivez sur nos Ner Nechama vos êtres chers disparus



Participation annuelle 85 €



Participation à déterminer  
Avec notre trésorier 06 20 02 76 98

## Les valeurs du judaïsme

**Keter** : le pouvoir divin

**Din** : la loi

**Hod** : la gloire

**Hohmah** : la sagesse

**Gevourah** : la puissance

**Yesod** : le fondement

**Binah** : l'intelligence

**Tiferet** : la splendeur

**Chekinah** : la foi en la présence

**Hessed** : la charité

**Netsah** : l'éternité



**C.I.S NEVEH CHALOM**



Pour payer vos dons, notre n° IBAN : FR7616807004008178173021691  
BIC CCBPFRPPGRE

Consistoire Israélite Sépharade de Lyon 317 rue Duguesclin 69007 Lyon Tel 04 78 58 18 74

# HORAIRES DES

TICHRIT

## ROCH HACHANA :



- **Dimanche 29 septembre :**  
Veille de Roch Hachana  
Sélihot : 7 h 15  
Chaharit : 7 h 45  
Minha : 19 h 00  
Allumage entre 18 h 12 et 19 h 15  
Arvith : 19 h 15
- **Lundi 30 septembre : 1<sup>er</sup> jour de Roch Hachana**  
Chaharit : 7 h 30  
Minha suivi de Tachlikh : 18 h 40  
Arvith : 19 h 20  
Allumage après 18 h 10
- **Mardi 1<sup>er</sup> octobre : 2<sup>e</sup> jour de Roch Hachana**  
Chaharit : 7 h 30  
Minha : 18 h 50  
Fin de la fête : 20 h 06

## JEÛNE DE GUEDALIA :



- **Mercredi 2 octobre**  
Début : 6 h 12  
Sélihot : 6 h 15  
Chaharit : 7 h 00  
Minha : 18 h 45  
Fin du jeûne : 19 h 56

## ENTRE ROCH HACHANA ET KIPPOUR :

- **Mercredi 2 et jeudi 3 octobre**  
Sélihot : 6 h 00  
Chaharit : 6 h 45  
Minha : 19 h 00
- **Vendredi 4 octobre**  
Sélihot : 6 h 00  
Chaharit : 6 h 45  
Allumage : entre 18 h 04 et 18 h 55  
Minha : 18 h 50
- **Samedi 5 octobre : CHABBAT CHOUVA**  
Chaharit : 8 h 30  
Minha : 18 h 30  
Fin du chabbat : 19 h 58
- **Dimanche 6 octobre**  
Sélihot : 7 h 00  
Chaharit : 7 h 45  
Minha : 18 h 50
- **Lundi 7 octobre : Sélihot**  
Sélihot : 6 h 00  
Chaharit : 6 h 45  
Minha : 18 h 50

# FÊTES DE TICHRI

## KIPPOUR



- **Mardi 8 octobre : veille de Kippour**

Sélihot : 6h15

Chaharit : 6h45

Minha : 14h00

Début du jeûne : 18h48

Kol Nidrei : 18h45

- **Mercredi 9 octobre : YOM KIPPOUR**

Chaharit : 8h00

Fin de la fête et du jeûne : 19h53

## ENTRE KIPPOUR ET SOUCCOT

- **Jeudi 10 octobre**

Chaharit : 7h00

Minha : 18h50

- **Vendredi 11 octobre**

Chaharit : 6h45

Allumage : entre 17h53 et 18h42

Minha : 18h40

- **Samedi 12 octobre**

**CHABBAT HAAZINOU**

Chaharit : 8h30

Minha : 18h20

Fin du chabbat : 19h47

## SOUCCOT

- **Dimanche 13 octobre : Veille de Souccot**

Chaharit : 7h45

Allumage : 17h50 – 18h40

Minha : 18h40

Arvith : 19h00

- **Lundi 14 octobre : 1<sup>er</sup> jour de Souccot**

Chaharit : 8h30

Minha : 18h30

Allumage après 17h49

- **Mardi 15 octobre : 2<sup>e</sup> jour de souccot**

Chaharit : 8h30

Minha : 18h30

Fin de la fête 19h42

- **Mercredi 16 et jeudi 17 octobre :**

**Hol Hamoed Souccoth**

Chaharit : 6h45

Minha : 18h40

- **Vendredi 18 octobre**

Chaharith : 6h45

Allumage : 17h43 - 18h30

Minha : 18h30

- **Samedi 19 octobre : CHABBAT HOL HAMOED SOUCCOT**

Chaharit : 8h30

Minha : 18h10

Fin de chabbat : 19h35

- **Samedi soir 19 octobre :**

Veillée de Hachaana Rabba de 1h30 à 6h30

- **Dimanche 20 octobre : Hachaana Rabba**

Chaharit : 6h45

Minha : 18h20

Allumage : 17h40 - 18h26

- **Lundi 21 octobre : Chémini Atseret**

Chaharith : 8h30

Minha : 18h20

Arvit suivi des Akafot de Simhat Thora : 19h00

- **Mardi 22 octobre : Simhat Thora**

Chaharith : 8h00

Minha : 18h20

Fin de la Fête : 19h31

**ROCH HODECH HECHVANE : MARDI 29 OCTOBRE ET MERCREDI 30 OCTOBRE**

**ROCH HODECH KISLEV : JEUDI 28 NOVEMBRE ET VENDREDI 29 NOVEMBRE**





## Percevoir le monde à partir de son essence spirituelle intérieure

**E**n un certain sens, Tichri est le plus juif de tous les mois. Même les personnes qui, pour une raison ou pour une autre, ne perçoivent plus les frémissements de ce qui se trouve au-delà des limites matérielles de la vie quotidienne, ressentent parfois un pincement au cœur lorsqu'ils songent aux fêtes de Roch Hachana, Yom Kippour et Souccot qui se déroulent toutes durant ce mois.

***Tichri est le premier mois du calendrier juif, mais dans la Torah, il est systématiquement évoqué comme étant le septième mois et non le premier.***

Ceci s'explique par le fait que nous avons deux manières différentes de compter les mois. L'une consiste à compter à partir de la Création, que les Juifs considèrent comme l'événement le plus marquant ayant jamais eu lieu. Selon cette conception, nous appellerons donc, sans hésiter, le mois de Tichri, le premier mois.

D. a cependant une tout autre perception des choses. En effet, pour Lui, le moment le plus significatif de tous les temps fut l'Exode d'Egypte, qui fit de nous un peuple et nous offrit la possibilité d'accepter Sa parole pour nous guider. Rien ne saurait être aussi primordial à l'existence du monde que ce jour-là. C'est la raison pour laquelle la Torah parle de Nisan, le mois de l'Exode, comme «le premier mois». Selon cette manière de compter, Tichri est le septième mois de l'année.

Ceci ne réduit en rien la valeur de Tichri. Etre le septième mois est également un statut majeur. Le nombre sept porte en lui un mystère et une signification particuliers. Ce n'est pas une coïncidence si Chabbat est

le septième jour. Tout objet matériel comporte six côtés, que nous appelons une «surface». L'intérieur représente le septième aspect, la partie qui ne peut être vue de l'extérieur. Le temps est comparable à une graine qui contient en elle l'ADN qui planifie tout son futur. En poussant, tout son potentiel caché est éveillé. De même, toute la lumière qui a été insufflée dans chacun des jours saints de ce mois est lentement dévoilée au cours du temps afin que nous fassions, chaque année, l'expérience du potentiel spirituel de ces jours.

Les anciens voyaient le monde comme un macrocosme, un être humain géant. Par ailleurs, chacun de nous est un microcosme, un monde en miniature. Nous commençons à peine à gratter la surface et à révéler une partie du «cerveau» du monde, les programmes biologiques qui contiennent l'essence de tout ce qui nous entoure. Nous sommes en mesure d'évoquer les composantes moléculaires de la matière et les programmes génétiques, bien qu'il n'y ait pas si longtemps, ces deux aspects étaient enveloppés de mystère. Le septième mois, Tichri, est le moment où nous pouvons regarder le monde de l'intérieur, le percevoir à partir de son essence spirituelle, sa théorie unifiée et ses composantes.

***Roch Hachana est la tête de l'année.*** De la même manière que la tête dirige les actes du corps, le premier jour de Tichri, Roch Hachana, est la tête de l'année sur le plan spirituel. Il est l'anniversaire du jour où D. a créé l'homme.

«Chaque année, nous dit le Arizal, le grand érudit mystique qui vivait à Safed il y a près de 500 ans, à Roch Hachana, une nouvelle lumière

intellectuelle pénètre dans le monde, ouvrant notre esprit à la vision du monde qu'eut Adam.» C'est un jour au cours duquel nous pouvons évaluer qui nous sommes, où nous allons et jusqu'à quel point notre existence est réellement vécue de manière véritablement humaine.

***Yom Kippour constitue le cœur de l'année.*** C'est un jour de pardon et de réconciliation pendant lequel nous pouvons, sans crainte, pénétrer la forêt qui nous entoure afin d'explorer les parties les plus profondes de notre existence, les régions qui sont trop ombragées pour que nous puissions ou même désirions les voir. Si nous pratiquons un examen honnête de nous-mêmes, nous découvrirons inévitablement que nous avons, par moments, refoulé notre aptitude à dépasser la simple vision de l'aspect superficiel de la vie. Personne n'est parfait et, en fait, l'un de nos problèmes les plus importants est de nous berner nous-mêmes en nous faisant croire à notre propre perfection. Nous nous justifions pour mieux reformuler et rejeter nos échecs spirituels et moraux.

A Yom Kippour, nous pouvons jeter un regard plus profond et honnête sur nous-mêmes. Nous réaliserons alors que, bien enfouis sous plusieurs couches, se trouvent bonté, pureté et aspirations. D. a imprégné cette journée de la possibilité d'ouvrir les rideaux sur nous-mêmes afin de nous percevoir, non pas tels que nous sommes devenus, mais tels que nous voulons être. Il nous serait totalement impossible d'atteindre un tel niveau de redéfinition par nous-mêmes, Yom Kippour est un jour durant lequel D. canalise vers nous les forces qui nous ouvrent les portes. Nous avons la possibilité d'être assez courageux

et honnêtes pour passer ces portes avec joie ou de fermer les yeux sur leur existence. D. ne forcera jamais quiconque à ouvrir la porte.

Quelques jours à peine s'écoulent et Tichri nous offre un autre aspect des rouages internes de la réalité.

**Souccot fait son entrée et nous célébrons notre proximité de D., nouvellement acquise, en emménageant dans une soucca, une sorte de cabane qui n'a même pas de véritable toit.**

Pendant toute une semaine, nous changeons complètement la plupart des choses que nous faisons le reste de l'année. En effet, au lieu de s'efforcer de se sentir plus en sécurité, nous goûtons au caractère éphémère de la vie, au lieu de seulement inviter Pierre, Paul ou Jacques, quelques étudiants de yéchivot ou de simples personnes qui passaient par là, nous convions les Patriarches, Moïse, Joseph et David. Ils font partie de notre monde intérieur et nous, nous tentons de faire qu'ils se sentent à l'aise avec nous, tout en essayant de prendre conscience de leur pré-

sence ainsi que de la profondeur et de la permanence de leur empreinte sur nous en tant que peuple.

Nous exprimons notre sensibilité au lien spirituel qui nous lie à chaque Juif, quel qu'il soit, à travers les quatre espèces de plantes que la Torah nous ordonne de prendre et de bénir. Le loulav (branche de palmier), qui a du goût mais pas d'odeur, est comparé au Juif qui a conscience sur le plan intellectuel de la vérité de la Torah, mais qui ne laisse pas cette réalité affecter ses actes. L'étrog (cédrat) possède, à la fois, la saveur et l'arôme et est comparé à celui qui a la chance d'avoir tant la connaissance que les bonnes actions exprimant sa personnalité. Les hadassim (myrte) ont une odeur, mais pas de goût, ils symbolisent la personne qui a à son actif de bonnes actions sans rien pour les soutenir sur le plan intellectuel. Enfin, les aravot, (saule) qui n'ont ni saveur, ni parfum et que nous tenons avec la même dévotion que l'étrog qui, lui, possède les deux, représentent celui qui vit dans un monde dans lequel il n'y a ni conscience, ni bonnes

actions. Cette dernière personne fait, elle aussi, partie de notre peuple et nous avons besoin de l'aimer de manière inconditionnelle tout autant qu'elle a besoin de notre amour inconditionnel.

**La dernière fête de Tichri, Sim'hat Torah, va à l'essentiel. Il existe un monde extérieur. Nous voulons l'étudier, l'aimer et le diriger.**

Nous ne permettrons jamais à notre esprit et à notre cœur de se contenter de ses contours extérieurs. Nous marcherons dans ses allées et ses rues spirituelles et nous suivrons le manuel d'instruction qui révèle le plan qui forme l'essence de son être. Nous nous laisserons envahir par la joie spirituelle et matérielle d'avoir une carte qui nous en dévoile les tenants et les aboutissants.

**Puissiez-vous avoir un grand mois de Tichri ainsi qu'une magnifique nouvelle année.**

Traduction et Adaptation de Ra'hel Katz  
Source lamed.fr



**9 000  
ÉTUDIANTS  
accueillis dans  
50 ÉCOLES  
et 31 PAYS**

**NOTRE PLUS BELLE RÉUSSITE C'EST EUX !**



**1<sup>ER</sup> GROUPE MONDIAL  
DE L'ENSEIGNEMENT  
DU MANAGEMENT  
DE L'HÔTELLERIE-TOURISME**



lelearn.fr - Crédits photos : I stock

# La responsabilisation de l'individu

## KIPPOUR

Nous nous trouvons en période de Grandes Fêtes et Yom Kippour approche. Ce jour-là, une grande majorité du peuple juif se retrouve à la synagogue pour une journée ininterrompue de prières. Or le fait est que la plupart d'entre nous sommes loin d'être familiarisés avec l'hébreu et nous ne comprenons donc pas l'essentiel des prières. Dans ces conditions, pensez-vous que la présence massive des fidèles à l'office ait véritablement un sens aujourd'hui ?

Permettez-moi, à la manière juive, de répondre à votre question par une autre question: comment expliquez-vous le fait que, malgré votre remarque pertinente, les Juifs continuent à venir en grand nombre à la synagogue Yom Kippour ? Il semble que par-delà la compréhension ou l'incompréhension du texte, ils tiennent à démontrer un attachement presque mystique aux cérémonies de Kippour.

Il semblerait que le subconscient juif a sans doute perçu qu'avec Kippour nous atteignons la dimension collective de l'identité juive. **Venir à Kippour à la synagogue, c'est avant tout manifester son attachement à la collectivité d'Israël. C'est là un premier pas en direction du D.ieu du Pardon.**

Pour en revenir directement à votre question, il me semble que la célèbre histoire hassidique du « Juif de l'alphabet » est particulièrement édifiante. Il s'agit de ce Juif qui récitait avec ferveur l'alphabet pendant toute la journée de Kippour: Aleph, Beth, Guimel etc. Lorsqu'il arrivait à la 22e et dernière lettre, il reprenait depuis le début et ainsi de suite jusqu'à la fin du jeûne. Lorsqu'on lui demanda des explications il répondit: « Je ne sais pas lire et encore moins prier. Je ne connais que l'alphabet. Alors, ce matin, en arrivant, j'ai adressé à D.ieu la prière suivante: Maître du Monde! Moi je ne sais pas lire, mais Toi, Tu sais certainement ce qu'il convient que je dise. Je T'envoie donc toutes les lettres de l'alphabet. Façonne-Toi la prière de Ton choix et qu'elle soit agréée auprès de Ton Trône. » Ému, le Rabbi dit alors aux fidèles: « Si cette année nos prières sont acceptées, nous le devons certainement à ce Juif-là. »

Tout cela bien évidemment ne nous dispense pas de faire l'effort de comprendre les prières...

Admettons donc que notre simple présence à Kippour a de l'importance, même si nous ne saisissons pas tout le sens de nos prières. Il reste qu'un certain nombre de coutumes de Kippour sont, pour le moins, mystérieuses. Pourquoi, par exemple, est-il interdit de mettre des chaussures à Kippour, et pourquoi, dans certaines communautés, les hommes mariés portent-ils un habit blanc ?

Pour ce qui est des chaussures, la source est dans le verset du Lévitique (23,27): « Vous vous mortifierez dès le 9 Tichri au soir ». Nos Sages, se basant sur ce verset, énumèrent (dans le Talmud Yoma 73B) les cinq plaisirs dont il faut se priver pendant Yom Kippour à savoir: manger et boire, se parer, se parfumer, porter des chaussures en cuir et avoir des relations conjugales.

Le cuir n'est pas seulement une marque de confort. Il symbolise aussi le pouvoir de l'homme sur la nature. Quoi de plus flatteur pour l'homme que de savoir qu'il peut se servir de la chair de l'animal pour chausser son pied! Fouler au pied le cuir de la bête risquerait d'enorgueillir le Juif au moment où c'est l'humilité devant le Créateur qui est de mise. Quant à l'interrogation concernant l'importance accordée au blanc à Kippour (tenue vestimentaire, « manteaux » des rouleaux de la Loi, rideaux de l'Arche Sainte), il me semble qu'il faut insister sur deux points:

En premier lieu, c'est presque une évidence, le blanc est le symbole de la propreté et de la pureté. Déjà l'ecclésiaste écrivait: « Que tes vêtements soient blancs en permanence » (9.8). Dans le langage quotidien également, nous utilisons le terme « blanchir

pour rendre propre ou encore pour « innocenter ». La moindre tache risque de se voir sur un vêtement blanc. En se tenant debout devant D.ieu à Kippour, nous ne cherchons pas à cacher nos fautes, quelle qu'elles soient. Bien au contraire, nous en prenons conscience et cherchons par la Techouva, le Retour vers D.ieu, à les expier.

A cette interprétation, nous pouvons ajouter un autre, moins classique.

Nous savons que la synthèse des sept couleurs du spectre donne la lumière blanche. Le retour vers D.ieu que nous opérons à Kippour implique un retour vers l'unification des valeurs exprimées par la couleur blanche, synthèse de toutes les autres. Ainsi, le blanc exprime à Kippour un double symbole: la pureté et l'unité.

Mais cette Techouva, ce « Retour vers D.ieu », pourquoi la limiterait-on au seul jour de Kippour ? Ne devrait-elle pas être la préoccupation quotidienne de chaque Juif ?

### **EN QUOI KIPPOUR EST-IL ALORS LE JOUR PRIVILEGE DE LA TECHOUVA ?**

La spécificité de Kippour réside dans le fait qu'à cette date, la Techouva s'inscrit dans un processus historique qui concerne la collectivité d'Israël, et pas seulement l'individu. Historiquement, Moïse retourna au sommet du Sinaï demander le pardon complet pour la faute du Veau d'Or: c'était le premier Eloul. Quarante jours plus tard, il en redescendit, le pardon divin accordé: c'était le 10 Tichri, le jour de « Kippour » (le pardon).

### **Concrètement, que faut-il faire pour obtenir ce pardon ?**

Maïmonide énumère dans son Code de Lois (Michné Torah, Lois relatives à la Techouva 2,2) les trois phases qui constituent la Techouva:

- 1. Abandonner la faute et prendre dans son cœur la résolution de ne plus la commettre.**
- 2. Regretter le passé et s'en repentir.**
- 3. Exprimer clairement et à haute voix les fautes commises et les décisions prises dans son cœur, c'est le « Vidouy ».**

Afin de pouvoir extirper le mal à la racine, il faut avoir le courage de replonger mentalement dans ce passé duquel nous désirons nous extraire. S'arrêter au premier stade reviendrait à « soigner un mal de dents avec de l'aspirine ». Mais il est vrai qu'on ne peut faire ce « traitement de racine » qu'après être passé par le premier stade. Faute de quoi, nous risquerions, à force de mortifications, de sombrer dans un désespoir et un manque de



confiance en nous-mêmes qui finiraient par paralyser toute volonté de nous en sortir...

Mais est-il véritablement nécessaire d'exprimer toutes ces fautes par la parole et à haute voix ?

Chaque homme a des faiblesses qui le conduisent finalement à manger du «fruit interdit». Mais le signe de maturité, c'est la capacité de l'homme d'assumer également ses échecs. Quelle que soit l'influence toujours possible du milieu, c'est en fin de compte moi et moi seul qui ai pris la décision de fauter ! Refuser d'assumer ses responsabilités, rejeter la faute sur

autrui ou sur l'environnement, rechercher systématiquement des circonstances atténuant la gravité des crimes ne constituent-ils pas l'une des principales causes de la propagation du Mal dans le monde ? La nonchalance de la société d'aujourd'hui face au terrorisme international n'est-elle pas finalement l'aboutissement du «pêché originel» ?

Reconnaître sa faute en ayant le courage de l'articuler n'est pas chose facile. Et la reconnaître devant celui que l'on a offensé (qu'il s'agisse d'autrui ou de D.ieu Lui-même) est bien entendu plus difficile encore. Celui qui y parvient brise le dernier (mais non

le moindre) des obstacles psychologiques dont est jonché le chemin menant à la Techouva. C'est seulement lorsque, au travers du «Vidouy», j'endosse la responsabilité de mes actions que, m'élevant au rang d'homme libre et responsable, je peux être capable de changer de direction.

**Pour résumer, Kippour est l'aboutissement d'un long processus de Techouva qui, présent tout au long de l'année, s'accroît à partir du mois d'Éloul et culmine le 10 Tichri.**

Source lamed.fr



## Doux comme une piqûre d'abeille ?

La profondeur d'une coutume  
par Aron Moss

### Question :

À Roch Hachana nous mangeons des pommes et du miel pour avoir une bonne et douce année. Ma question est : pourquoi précisément des pommes et du miel ? Il existe beaucoup d'autres aliments doux et sucrés. Y a-t-il une signification spéciale au choix de ces deux-là ?

### Réponse :

Il y a une différence entre la douceur d'une pomme et celle du miel. La pomme est un fruit sucré qui pousse sur un arbre. Cela n'a rien de surprenant : de nombreux fruits sont sucrés. En revanche, le miel provient de l'abeille, un insecte qui non seulement n'est pas comestible, mais qui pique de surcroît. Malgré cela, le miel qu'elle produit est doux et sucré, bien plus que la pomme !

De la même façon, nous connaissons deux sortes de douceur dans notre vie : nous avons des moments de réjouissances familiales, de succès professionnel, de réussite

personnelle et de relations harmonieuses. Ce sont là de doux moments, à la manière de la pomme. Mais il existe une autre forme de douceur, une douceur qui provient de moments éprouvants. Lorsque les choses ne vont pas comme nous l'aurions souhaité, lorsque la tragédie frappe, lorsque notre carrière est compromise, quand nous échouons à atteindre les objectifs que nous nous étions fixés, lorsque nos relations sont tendues et mises à l'épreuve, lorsque nous nous sentons seuls.

Quand nous affrontons ces défis de l'existence, ils semblent amers et insurmontables, comme la piqûre d'une abeille. Mais si nous sommes forts et supportons ces moments difficiles, si nous surmontons ces obstacles à notre bonheur, nous révélons des aspects de notre personnalité auxquels nous n'aurions jamais fait appel autrement. Quelque chose de profond émerge en nous lorsque nous sommes éprouvés. La tension dans une relation est douloureuse, mais rien n'est meilleur que la réconci-

liation qui s'ensuit. Perdre un emploi est dégradant, mais il arrive souvent que l'on trouve ensuite des opportunités de faire quelque chose de plus grand et de meilleur. La solitude peut nous ronger, mais elle peut aussi nous ouvrir la voie à une connaissance de soi plus profonde. Nous avons tous connu des événements qui furent pénibles en leur temps, mais au sujet desquels nous disons rétrospectivement, « Que D.ieu soit loué pour ces moments difficiles ; imagine où je serais si je ne les avais pas subis ! »

**Ainsi mangeons-nous des pommes et du miel le premier soir de la nouvelle année. Nous nous bénissons mutuellement que, dans cette année qui commence, les pommes nous apportent la douceur et que ce que les piqûres d'abeille finiront par apporter soit encore plus doux !**

par Aron Moss



**Lilly Market** כשר

**Supermarché**

**ENTRÉE**

**ALIMENTATION GÉNÉRALE**

Livraison à domicile Tél: 04 78 03 24 79

**NOUVEAU RESTAURATION POINT CHAUD**

**Lilly Market** כשר

140 rue Dedieu - 69100 Villeurbanne  
TÉL. 04 78 03 24 79 • FAX 04 78 68 07 87  
EMAIL : lillymarket@free.fr

- Service livraison gratuit (à partir de 100€)
- Rayon fruits et légumes
- Carte de fidélité : cumulez des points pour bénéficier de remises
- Profitez des baisses des prix toute l'année

**HORAIRES**

- Lundi au Jeudi : 9H-20H non stop
- Vendredi : 8H-14H (hiver) - 8H-15H (été)
- Dimanche : 9H-20H non stop

La direction et toute l'équipe de Lillymarket vous souhaitent **Chana Tova 5780**

**DKM**  
DKMARKET

**VOTRE SUPERMARCHÉ**

**כשר**

**EN LIGNE**



 DES MILLIERS DE RÉFÉRENCES

 DES PRIX BAS

 PROMOS EXCLUSIVES

 UN SERVICE MARQUE QUALITÉ

 FRAICHEUR GARANTIE

 LIVRAISON EXPRESS

Livraison gratuite Région Rhône-Alpes dès 80 € d'achat. Nouvelle Livraison gratuite dès 100 € sur Annemasse (voir conditions au 04 78 68 76 32) et plein de surprises sur DKMARKET.FR livraison dans toute la France par colisissimo



# Le message des Quatre Espèces

## L'unité des juifs par l'union avec D.ieu

Adapté d'un discours du Rabbi de Loubavitch

Nos Sages statuent dans le Midrache que l'Étrog, le Loulav, les Hadassim et les Aravot utilisés pendant la fête de Souccot pour accomplir le commandement de « prendre les quatre espèces », symbolisent chacun une catégorie spécifique de Juifs.



**L'Étrog** – le cédrat – qui possède à la fois un goût agréable et un parfum délicat, représente le Juif qui étudie la Torah et pratique les Mitsvot. Puisque l'étude de la Torah constitue une quête intellectuelle, qui doit être appréciée et savourée, elle est comparée au goût. L'accomplissement des commandements (« bonnes actions ») par l'acceptation du joug divin est comparé au parfum, quelque chose de moins tangible.



**Le Loulav** – la branche de palmier – fait allusion à ces Juifs qui excellent dans l'étude de la Torah, mais non dans la pratique des Mitsvot ; comme la datte, poussant sur la branche de palmier, qui possède un bon goût, mais n'a aucun parfum.



**Les Hadassim** – les branches de myrte – ont un arôme plaisant, mais aucun goût. Ils symbolisent les Juifs qui accomplissent les Mitsvot, mais n'étudient pas la Torah.



**Les Aravot** – les branches de saules – manquant à la fois de goût et de parfum, évoquent ces Juifs qui ne se distinguent ni dans l'étude de la Torah, ni dans la pratique des Mitsvot.

**Quand vient la fête de Souccot, D.ieu dit : « Que toutes les "quatre espèces" soient rassemblées et elles apporteront mutuellement le pardon. »**

La fête de Souccot célèbre-t-elle donc l'unité de tout le peuple juif, à son sens le plus propre ?

Selon le commentaire du Midrach, il apparaîtrait que la plus spirituelle des « quatre espèces » est l'Étrog, puisqu'il représente la catégorie de Juifs la plus élevée, ceux qui excellent à la fois dans l'étude de la Torah et les bonnes actions.

Et pourtant, lorsque nous prononçons la bénédiction sur les « quatre espèces », nous disons *vetshivnou al netilat Loulav*, « ...et nous a commandé de prendre le Loulav » et non « ...de prendre l'Étrog ». Quelle en est la raison ?

Nos Sages répondent que le Loulav est plus grand que les trois autres espèces. La forme que prennent tous les objets matériels, et plus particulièrement ceux qui sont relatifs aux Mitsvot, a un rapport direct avec la source spirituelle dont ils émanent. La grandeur du Loulav résulte nécessairement du fait que spirituellement, également, il possède une qualité qui en fait une espèce plus élevée que les autres.

Mais comment le Loulav peut-il posséder un statut spirituel plus grand que l'Étrog, qui possède à la fois le goût agréable de la Torah et le parfum des Mitsvot, alors que (le fruit) du Loulav ne possède que le goût : la Torah ?

On peut résoudre cette difficulté en comparant la Torah et les Mitsvot. En ce qui concerne les Mitsvot, Le Zohar les décrit comme étant « les membres du Roi ». Nos Sages se réfèrent à la Torah par ces mots : « la Torah et D.ieu sont véritablement un ». Bien que les membres du corps soient totalement annulés devant l'âme et ses désirs, ils ne sont toutefois pas l'âme elle-même. Il en est de même pour les Mitsvot. Leur accomplissement indique la subordination du Juif à D.ieu, mais il n'en reste pas moins une entité indépendante.

Mais, lorsqu'un Juif comprend la Torah et que, pour ainsi dire, son intellect appréhende l'intellect de D.ieu, il se trouve alors totalement uni à Son intellect, qui forme « Un » avec D.ieu Lui-même.

On comprend alors que plus il se dévoue à l'étude de la Torah, plus intense devient son attachement à D.ieu.

C'est pourquoi le « Juif-Loulav », celui qui se consacre totalement à l'étude de la Torah, parvient à un degré d'attachement à D.ieu plus intense que le « Juif-Étrog », qui se consacre, dans la même mesure à l'étude et à l'accomplissement des Mitsvot.

C'est cette unité plus étroite, représentée par le Loulav, qui est à l'origine de la bénédiction que l'on récite.

Ainsi, les « quatre espèces » sont-elles utilisées pour parvenir à l'unité qui résulte directement de l'unité des Juifs avec D.ieu et qui trouve sa meilleure expression dans le Loulav, qui évoque le dévouement absolu à la Torah.



# Chemini Atséret et Sim'hat Torah - en bref...

par Nissan Mindel



## Chemini Atséret

Nos Sages ont enseigné une belle parabole concernant la fête de Chemini Atséret :

Un roi organisait un jour dans son palais une grande fête à laquelle il invita des princes et des princesses. Après avoir passé ensemble quelques jours dans l'allégresse, les invités se préparèrent à s'en aller. Mais le roi leur dit : « Je vous en prie, restez encore un jour de plus, j'ai peine à vous quitter ! »

La même chose nous arrive. Nous avons passé des jours heureux dans la Maison de D.ieu, à la synagogue, au cours des fêtes de Tichri : Roch Hachana, Yom Kippour, Soukkot. **Avant de quitter cette période de proximité exceptionnelle avec D.ieu pour retourner à la routine de l'année, D.ieu nous donne, un yom tov, une fête supplémentaire pour se retrouver ensemble encore une fois : Chemini Atséret.**

Il y a des communautés où les Hakafoth ont lieu le soir de Chemini Atséret comme on le fait le soir de Sim'hat Torah. Telle est la coutume 'Habad-Loubavitch.

À Chemini Atséret, nous prenons toujours nos repas dans la Soucah, mais sans dire la bénédiction Leichev Bassoukkah.

La partie de la Torah lue pendant l'office du matin de Chemini Atséret est le chapitre « Asser téasser » qui traite des dîmes. Soukkot est la fête de la moisson ('Hag Haassif),

l'époque où la récolte était ramassée dans les champs. C'était le moment de retrancher un « dixième » de la récolte pour le donner, selon le commandement de la Torah, aux Lévitites et aux pauvres.

Pendant l'office de Moussaf, nous récitons une prière spéciale pour la pluie (Tefilat haGuechém). À partir de ce jour, nous demandons la pluie dans notre prière quotidienne, jusqu'à la fête de Pessa'h.

## Sim'hat Torah

Finalement vient le jour le plus joyeux de tous : Sim'hat Torah. C'est en fait le second jour de la fête de Chemini Atséret et on continue à l'appeler ainsi dans la prière. En Israël, où Chemini Atséret ne dure qu'un jour, Sim'hat Torah est célébré ce même jour.

Après les prières du soir et après le Kiddouch dans la synagogue, les rouleaux de la Torah sont portés en procession solennelle dans l'enceinte de la synagogue et les fidèles prononcent la prière « Atah Haréta ». Cette procession, les Hakafot, fait sept fois le tour de la Bimah. C'est alors que chacun, avec force chants et danses, exprime sa joie infinie d'être dépositaire de la Torah.

Les enfants, garçons et filles, participent à l'allégresse générale, accompagnant la procession avec dans les mains des petits drapeaux de Sim'hat Torah. Il y a des drapeaux très travaillés, avec des

arches miniatures, qui s'ouvrent et se ferment ou avec des images de Moïse, Aaron et David qui expriment leur joie en face de la Torah. Dans certaines synagogues, c'est l'occasion d'une pluie de bonbons.

Cette procession a lieu à nouveau pendant l'office du matin, avec non moindres réjouissances. Ensuite, on sort de l'arche trois rouleaux de Torah pour la lecture publique. Sur le premier rouleau de Torah, on lit la dernière paracha de la Torah « Vezot Haberakha », et on appelle chaque membre de l'assemblée à « monter » à la Torah, y compris les garçons qui ne sont pas encore Bar Mitsva, qui « montent » accompagnés d'une personnalité de la communauté.

Pour la lecture de la partie finale, on appelle un personnage important de la communauté qui est appelé 'Hatan Torah, « le fiancé de la Torah ». On invite une autre personnalité pour la lecture du commencement de la Torah, Béréchit (la Genèse), qui est faite sur le deuxième rouleau. Cet homme est appelé 'Hatan Béréchit, « le fiancé de Béréchit ». Finalement, on appelle un autre homme pour le Maftir qui est lu sur le troisième rouleau. La Haftara est le premier chapitre du livre de Josué, successeur de Moïse.

Et c'est ainsi que la lecture de la Torah s'est perpétuée, chapitre par chapitre, pendant toute l'année, au cours de tous les siècles de notre histoire, dans un cycle ininterrompu. En ce jour de Sim'hat Torah, on achève en effet le cycle annuel de la lecture de la Torah et tout de suite après, on recommence à la lire depuis le début. Ceci nous montre qu'il n'y a pas de fin à la Torah, qu'elle doit être lue et étudiée constamment, car la Torah, comme D.ieu qui nous l'a donnée, est éternelle. En agissant ainsi, notre peuple d'Israël forme le troisième maillon dans l'union éternelle entre D.ieu, la Torah et Israël.

par Nissan Mindel



CONSISTOIRE ISRAELITE SEPHARAD DE LYON

ב'ס'ד

## CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

**SALLE DANON**

**Dimanche 27 octobre 2019 à 10h00**

*En application de nos statuts déposés à la préfecture du Rhône  
et plus particulièrement conformément à l'article 17,  
nous vous informons que l'Assemblée Générale  
est convoquée statutairement  
par le Conseil d'Administration du CIS Neveh Chalom  
qui a inscrit à l'ordre du jour :*

- **Rapport financier sur les exercices du 1<sup>er</sup> septembre 2018  
au 31 août 2019**
- **Rapport Moral et Administratif**
- **Questions diverses**

*Seuls peuvent voter les décisions les membres à jour de leur adhésion  
Votre présence sera notre réconfort*

*Le Président  
Daniel Pérez*

### REJOIGNEZ LE CLUB DES DAMES

**Tous les lundis après-midi de 14 h à 17 h**

Les dames séniors peuvent rejoindre le groupe  
de notre Club des Dames

Pour des activités jeux de cartes :  
Rami et bridge, et jeux de sociétés  
Autour d'un gouter thé et gâteaux  
Ambiance familiale



**Pour tous renseignements, merci de contacter Mireille au  
06 60 62 94 16 ou le secrétariat du CIS.**



**Le Café des Psaumes Lyon-Métropole est organisé par l'OSE,  
en partenariat avec le Consistoire régional**

et propose des activités variées pour les séniors :  
conférences, rencontres avec des écrivains, projections, initiation à l'informatique...  
RDV les mardis et jeudis de 14h30 à 18h

**Café des Psaumes Lyon-Métropole - CIS NEVEH CHALOM 317 Rue Duguesclin 69007 LYON**

**Contacteur Henri Fitouchi : [h.fitouchi@ose-france.org](mailto:h.fitouchi@ose-france.org) / tél. 06 49 59 58 97**

**AVA** 04 78 17 35 40  
contact@assurances-ava.fr  
**ssurances**

**Valérie Azoulay**  
**Courtier d'Assurances Professionnelles et Particuliers**

Auto,  
Habitation,  
Locaux professionnels,

Complémentaire santé,  
Assurances de prêts,  
Prévoyance.



# RENOUVELLEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

*L'article 5 de nos statuts prévoit le renouvellement  
de l'ensemble du Conseil d'Administration tous les 9 ans.  
Les dernières élections générales ayant eu lieu le 5 septembre 2010, vous êtes convoqués le :*

***DIMANCHE 8 DÉCEMBRE 2019  
Salle Danon de 9h00 à 12h30  
Pour l'élection d'un nouveau Conseil d'Administration***

*Article 7 de nos statuts :  
Pourront se porter candidat tous membres de l'association  
répondant aux conditions prévues :*

- Etre choisis parmi les électeurs inscrits
- Etre âgés de 21 ans au moins
- Jouir de leurs droits civiques et politiques
- Présenter avant l'élection un extrait de leur casier judiciaire vierge
- Etre membre depuis au moins trois années consécutives de l'association
- Etre à jour de leurs cotisations y compris celle de l'année civile en cours.

*Article 8 de nos statuts :  
Un mois avant la date fixée pour le renouvellement des membres sortants du Conseil  
d'Administration, tout membre de l'Association désireux de poser sa candidature comme  
membre du Conseil d'Administration, devra en informer le Président par lettre recommandée et  
pour cette année avant le 8 novembre 2019*

*Article 9 de nos statuts :  
L'élection des membres du Conseil a lieu à bulletins secrets, les membres qui auront obtenu le  
plus de voix seront élus. En cas d'égalité de voix : le plus jeune sera élu.*

*Article 10 de nos statuts :  
La liste des électeurs est dressée à chaque élection par le Conseil d'Administration.  
Ne pourront être électeurs que les membres ayant cotisé les trois dernières années  
consécutives à jour de leurs cotisations.*

*Nous vous espérons nombreux à vous porter candidat et nous faisons appel aux dames  
pour qu'elles apportent leur esprit féminin et une vision nouvelle qui seraient fort utiles  
à notre communauté de Neveh Chalom.*



**Daniel PEREZ**  
Président

*Pour le Conseil d'Administration  
du Consistoire Israélite Sépharade*

## Cérémonie des Bnot Mitsvoth



Comme chaque année, les cérémonies de célébration de Bat Mitsva sont venues consacrer cette belle année de Talmud Thora. Plus qu'un grand moment solennel et convivial, ces cérémonies mettent en avant la place essentielle qu'occupent nos jeunes filles dans le judaïsme. En effet, elles sont l'occasion d'écouter de magnifiques paroles de Thora à travers des exposés soigneusement préparés par ces dernières.

Devant près de 200 invités, les Bnot Mitsva ont montré une fois encore combien la pratique de la Thora et des Mitsvoth constitue une part essentielle de notre identité. Elles ont mis en relief les devoirs et les responsabilités de chaque femme du peuple juif tant dans la cellule familiale

que dans le destin collectif du peuple juif. Ces discours étaient également l'occasion d'évoquer toutes ces grandes dames qui ont marquées l'histoire du peuple juif à chaque époque, en étant le véritable élément déclencheur de toutes nos délivrances.

A travers ces célébrations, nous voulons montrer au monde qui nous entoure combien le judaïsme accorde une mission essentielle aux femmes, garantes du destin spirituel et matériel de chaque foyer et incarnant un rôle moteur dans la destinée du peuple juif.

Nous invitons tout un chacun à permettre à nos jeunes filles de célébrer leur Bat Mitsva de la façon la plus digne et la plus noble en nous rejoignant au Talmud Thora de Neveh Chalom.







## Le Talmud Thora de Neveh Chalom

**Pour que nos enfants vivent  
pleinement un judaïsme  
authentique**

**Tous les dimanches  
de 9 h 30 à 12 h 30  
à partir du 1er septembre  
pour les enfants de 5 à 13 ans**

*Bénéficiez d'un enseignement de qualité  
par une équipe pédagogique expérimentée  
dans un cadre chaleureux et studieux*

**Inscriptions auprès de Yaël NEZRI 06 14 50 42 38  
où auprès du secrétariat 04 78 58 18 74**



# Mais qui s'occupera de nous quand nous ne serons plus là ?

**« On ferme les yeux des morts avec douceur.  
C'est avec douceur qu'il faut ouvrir les yeux des vivants. »**

« Faire partie de la Hévra Kadicha », qui prend soin des défunts, a toujours été considéré comme un grand mérite, souvent le fait de personnes les plus pieuses de la communauté, qui transmettaient ensuite cette noble vocation à leurs enfants.

En France, dans la grande majorité des communautés, des bénévoles se rendent disponibles pour assurer à tout moment, en cas de nécessité, la toilette rituelle. Il est important aussi que l'avenir et la relève soient assurés et que les plus jeunes qui s'investiront dans ce devoir sacré puissent se former au mieux. »

Grand Rabbin Gilles BERNHEIM

« Qualifiée de mitsva (commandement divin), la tahara est par excellence l'acte de hessed (bonté) puisqu'il n'est de plus grand don que celui qu'on dispense à un défunt dont on n'attend aucun retour (en hébreu : hessed chel emet). Or, le caractère désintéressé de cet acte rappelle la dimension éthique et autologique du judaïsme qu'est l'amour du prochain. Sa gratuité passe donc par la pleine conscience de la tahara dans une totale perspective de 'hessed »

Grand Rabbin Claude MAMAN

**C'est pourquoi, il est demandé, de façon régulière,  
des veilleurs et lecteurs de Tehilim (Psaumes), ainsi que des hommes  
et des femmes pour assurer la tahara (la toilette rituelle).  
Il suffit de prendre contact avec le Rabbin Yaacov NEZRI ou  
Jacques ELMALEK au 04 78 58 18 74**



# POMPES FUNEBRES ISRAELITES KAIM

Créées en 2008 et habilitées par la Préfecture du Rhône

6J/7



POMPES FUNEBRES KAIM

Respect de la halakha, lecture de tehilims, accompagnement personnalisé

TEL: 06 29 70 44 19 - 04 78 93 74 29

CAVEAUX - MONUMENTS - INHUMATIONS - EXHUMATIONS - PLAQUES - GRAVURES -  
ENTRETIENS DE SEPULTURES - CONTRATS OBSEQUES - TRANSFERT EN ISRAEL

55 rue du 4 août 1789, 69100 Villeurbanne

email: pfkaim-pompesfunebres@yahoo.fr - www.pompesfunebreskaim.fr



## MILLET MARBRE

### Marbrerie Funéraire

**Spécialistes funéraires au service de la communauté**

**Direction MARTY**

**Chemin du Cimetière - 69410 CHAMPAGNE AU MONT D'OR**

**Tél. 04 78 35 05 84**

## Distinctions & performances



- Israël a été classé 8<sup>e</sup> pays le plus puissant du monde, d'après le classement du U.S. News and World Report en 2019. Ce classement est fondé sur le leadership, l'influence économique, l'influence politique, l'alliance internationale et une armée forte.
- Israël figure en 10<sup>e</sup> position des pays les plus sains du monde, selon le dernier rapport du «Bloomberg Healthiest Country Index». Le classement des 169 pays prend en considération les risques sanitaires ainsi que des facteurs tels que l'espérance de vie, les causes de décès, le tabagisme, le cholestérol élevé et le nombre de vaccinations

## High Tech



- Eye-Net Mobile Ltd, filiale de Foresight Autonomous Holdings a développé un système de prévention des accidents de la route impliquant des piétons, par des alertes pré-collision, en temps réel via une application sur leur téléphone mobile. Un essai concluant a été réalisé à Netanya.

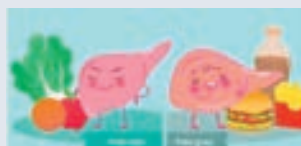
## Tourisme & transport

- Tel Aviv et ses environs sont au cœur d'interminables embouteillages qui, d'après la banque centrale, représentent un coût de plus de 35 milliards de shekels/an. L'OCDE a estimé que le manque d'infrastructures routières était l'un des plus grands défis auquel était confronté le pays. Il est prévu un tramway dans l'agglomération de Tel-Aviv et une nouvelle ligne de tramway à Jérusalem dans les quartiers de Ramot et de Gilo

## Inventions et découvertes

- Pr Jonathan Leor a dirigé une étude avec le Dr Nili Naftali-Shani à l'Institut de recherche cardiovasculaire de la faculté de médecine Sackler de l'Université de Tel Aviv, étude qui a permis de connaître une des principales causes possibles de la cardiomyopathie du peripartum (PPCM), une forme rare d'insuffisance cardiaque pouvant affecter les femmes au cours de leur dernier mois de grossesse et jusqu'à cinq mois après l'accouchement La PPCM peut être difficile à détecter, car ses symptômes - enflure des pieds et des jambes ainsi qu'essoufflement - imitent ceux de la grossesse au troisième trimestre. Professeur Jonathan Leor : « Il a déjà été suggéré que les niveaux de STAT3, une protéine protectrice essentielle impliquée dans la réponse cellulaire au stress, étaient anormalement bas dans les cellules cardiaques des patients atteints de PPCM. Cela a déclenché un processus biologique qui a fini par couper la prolactine, une hormone de lactation, en créant des produits toxiques qui causent la maladie. Mais nous avons constaté que les taux de protéine STAT3 étaient en fait plus élevés dans les cellules cardiaques des femmes atteintes de MCPP que dans celles des femmes en bonne santé ». L'équipe a ensuite découvert que le mécanisme sous-jacent à la PPCM est une anomalie des cellules cardiaques caractérisée par une altération de la libération des facteurs de croissance qui régulent la formation des vaisseaux sanguins ou des facteurs qui activent le système immunitaire

- Pr Amiram Goldblum et son équipe de l'Institut de recherche sur les médicaments de l'Université hébraïque de Jérusalem ont



découvert 27 nouvelles molécules. Ces molécules activent toutes une protéine spéciale appelée PPAR-delta et ont le potentiel de traiter les maladies du

foie gras ou NASH (Non-Alcoholic Steatohepatitis), l'obésité, la néphrotoxicité diabétique et de guérir les plaies. « Nash » est actuellement incurable bien que principale cause de cancer du foie.

## Problèmes de société

- Dans les hôpitaux, les bibliothèques ou dans le cadre de projets spécifiques, une large part du quotidien repose sur le bénévolat. 24% des hommes et 22% des femmes, s'adonnent au bénévolat.
- Israël a un problème de chats errants, car on compte à Jérusalem plus de 2 000 chats/km2 dont personne ne s'occupe.



Les chiens, - dont le nombre ne cesse de croître, un chien en laisse pour 15 personnes à Tel Aviv - ont atteint un stade de domestication proche de la sacralisation. Ils ont leurs boutiques, leurs plages, leur café, leur festival, leurs gamelles d'eau fraîche dans chaque restaurant et bar....

## Santé



- Des chercheurs de l'Université de Tel-Aviv sous la direction du Prof. Noam Shomron de la Faculté de médecine, ont mis au point une méthode permettant de détecter avec précision les maladies graves du fœtus grâce à une simple prise de sang en début de grossesse. Basée sur un algorithme capable de reconstituer le génome fœtal et de détecter les mutations génétiques à partir du sang de la mère, cette méthode pourra à l'avenir être utilisée pour le dépistage préventif des maladies graves entraînant une mortalité infantile. « Dans

le plasma du sang maternel, il y a des fragments d'ADN libres, et certains d'entre eux - environ 10% - appartiennent au fœtus », explique le Prof. Shomron. « Nous avons compris que si, en séquençant l'ADN de ce sang, nous étions capables de distinguer celui de la mère et celui du fœtus, nous pourrions obtenir un tableau complet de la structure du génome fœtal et y rechercher des mutations ponctuelles de gènes spécifiques.

- Dr. Shmuel Graffi, président de « Israeli Cornea Society » et un ophtalmologue de l'Hôpital Rambam ont procédé à une intervention créative sur l'œil brûlé d'une jeune femme, afin d'éviter l'utilisation de produits chimiques, parfois dangereux. Ils ont recouvert la zone affectée de l'œil d'une membrane amniotique, la couche externe du placenta. Un procédé unique a été utilisé pour préserver la membrane amniotique prélevée chez une donneuse après une césarienne. Après s'être assurée de l'adéquation de la membrane, la jeune femme a subi une procédure complexe, précise et délicate, au cours de laquelle la membrane a été cousue sous les paupières de la femme. L'opération réussie a été suivie d'une courte période de récupération au cours de laquelle l'implant a été absorbé avec succès par l'organisme et la vision de la jeune femme a été restaurée. Dr Graffi : « La chirurgie reconstructive par transplantation placentaire est une procédure très spéciale pour traiter les brûlures graves à la surface de l'œil... Pendant la grossesse, la membrane empêche le fœtus d'être rejeté de l'utérus et vice versa, et leur permet de coexister. De plus, la membrane contient des nutriments importants et aide le fœtus à grandir et à se développer. En fait, nous exploitons ces propriétés pendant le processus d'implantation, avec l'intention que le corps absorbe les nutriments de la membrane qui a été fixée à la surface de l'œil, permettant ainsi la récupération »

Sources: IsraelValley, SiliconWadi, ... - contribution: Albert SOUED



# Horaires des offices\*

	Semaine du 25/10	Semaine du 01/11	Semaine Du 8/11	Semaine du 15/11	Semaine Du 22/11	Semaine Du 29/11	Semaine Du 6/12	Semaine Du 13/12	Semaine Du 20/12
Min'ha vendredi	18 h 15	17 h 05	17 h 00	16 h 50	16 h 45	16 h 40	16 h 35	16 h 35	16 h 40
Min'ha Chabbath	18 h 00	16 h 45	16 h 40	16 h 30	16 h 20	16 h 20	16 h 20	16 h 20	16 h 20
Minha semaine	17 h 20	17 h 10	17 h 00	16 h 50	16 h 50	16 h 45	16 h 45	16 h 45	16 h 50

SEMAINE MATIN : 6 h 45 — Récitation du Kaddich : 7 h 00

DIMANCHE MATIN ET JOURS FÉRIÉS : 7 h 45 — Récitation du Kaddich : 8 h 00

SAMEDI MATIN : 8 h 30

		*Allumage des Nérot entre les deux horaires	FIN DU CHABBAT À LYON
25/10	BERECHIT	17 h 34 — 18 h 18	19 H 24
01/11	NOA'H	16 h 25 — 17 h 07	18 H 14
08/11	LEKH LEKHA	16 h 17 — 16 h 58	18 H 06
15/11	VAYERA	16 h 11 — 16 h 50	17 H 58
22/11	HAYE SARAH	16 h 06 — 16 h 43	17 H 53
29/11	TOLDOT	16 h 03 — 16 h 39	17 H 50
06/12	VAYETSE	16 h 02 — 16 h 36	17 H 48
13/12	VAYICHLA'H	16 h 02 — 16 h 36	18 H 48
20/12	VAYECHEV	16 h 05 — 16 h 38	17 H 50

Allumage des Nérot de Chabbat entre les deux horaires. Période estivale l'heure d'allumage correspond à l'accueil du Chabbat dans notre communauté

## Chana Tova 5780



Découvrez les collections d'éventails  
Véra Pilo sur [www.verapilo.com](http://www.verapilo.com)



FRENCH FASHION FANS

# LES TRÉSORS CACHÉS DES TEHILIM

C'est un événement majeur pour les femmes et les jeunes filles qui participent à des groupes de lecture de psaumes tout au long de l'année et plus particulièrement en période estivale !

La Grande Synagogue de Lyon a été le lieu privilégié de ces rassemblements de près de 200 participantes réparties sur Lyon et sa région à l'initiative de la rabbanite Myriam WERTEN-SCHLAG.

Si certains utilisent la communauté comme faire-valoir ou comme «vitrine» de leur ego, le Roi David nous montre l'exemple de celui qui a servi de manière désintéressée toute la communauté d'Israël et pour une portée qui nous conduira vers les temps messianiques:

- son œuvre magistrale de louanges au Créateur du Monde, les psaumes, ont traversé le temps et marqué aussi bien les chrétiens, que les protestants et les juifs de toute tendances confondues

- sa conquête de Jérusalem a réussi à faire de cette ville, la capitale éternelle du peuple juif aujourd'hui et pour toujours

- son désir principal fut d'établir le Temple comme lieu principal de la spiritualité juive et de toutes les nations qui donne au Kotel sa centralité unique, indéfectible et incontestable.

Bravo à toutes celles qui œuvrent dans l'ombre et en toute discrétion pour que la totalité du Livre des PSAUMES soit lue quotidiennement avec toutes les bénédictions qui l'accompagnent...

Merci à Myriam et à toutes ces femmes dynamiques qui contribuent à la pérennité du Klal Israël et ce, depuis les bords de Saône...

**Vous pouvez encore vous inscrire à cette formidable initiative  
par un simple appel au 06 25 36 09 96 : Delphine B-APPENZELLER**

## RAYON DE SOLEIL – ENSEMBLE VOCAL

**Vous invite à venir chanter**

*Répertoire divers, musiques du monde, variétés, gospel  
Répétitions assurées de manière régulière en période scolaire  
Groupe en voie de constitution*

**Contacts :**

**Robert 06 31 73 59 98 (président)**

**Julien 06 29 87 80 77 (chef de chœur)**

**[Rayondesoleil.lyon@orange.fr](mailto:Rayondesoleil.lyon@orange.fr)**

# Limoudim

## TICHRI 5780

01	AMOUYAL Messaouda	Lundi 30 septembre 2019
01	Abraham TEIG	Lundi 30 septembre 2019
02	Patrick AMOUYAL	Mardi 1 octobre 2019
01	Odette ATLAN	Lundi 30 septembre 2019
03	Isaac Marcel ABITBOL	mercredi 2 octobre 2019
05	Isaac ZARCO	vendredi 4 octobre 2019
05	Sem'ha HAZIZA	vendredi 4 octobre 2019
05	Adele RODITI	vendredi 4 octobre 2019
05	Marguerite ANAV	vendredi 4 octobre 2019
06	David KAZADO	samedi 5 octobre 2019
06	René SALOMON	samedi 5 octobre 2019
06	Salomon AMAR	samedi 5 octobre 2019
06	Rachel KLEINER	samedi 5 octobre 2019
07	Roger NAHIM	Dimanche 6 octobre 2019
07	Perla SABBAAH	Dimanche 6 octobre 2019
07	Arlette DAIEN	Dimanche 6 octobre 2019
07	Rinette BOUAZIZ	Dimanche 6 octobre 2019
07	Maurice BAROUH	Dimanche 6 octobre 2019
07	Aline DAVID	Dimanche 6 octobre 2019
07	Hernance EZAOUI	Dimanche 6 octobre 2019
08	Jacques BEN NAIM	lundi 7 octobre 2019
09	Mardoché GUERCHON	mardi 8 octobre 2019

10	Hanna COHEN	mercredi 9 octobre 2019
10	Gilbert ALLIEL	mercredi 9 octobre 2019
10	Hanna COHEN	mercredi 9 octobre 2019
11	Esther TCHENIO	jeudi 10 octobre 2019
12	Moise DAHAN	vendredi 11 octobre 2019
12	Gaston Meyer KRIEF	vendredi 11 octobre 2019
12	Albert MITRANI	vendredi 11 octobre 2019
13	Max BOURTGUIZE	samedi 12 octobre 2019
13	Juda ROUACH	samedi 12 octobre 2019
13	Rosalie PERES	samedi 12 octobre 2019
13	Robert TCHOUKRIEL	samedi 12 octobre 2019
13	Simon BETTAN	samedi 12 octobre 2019
16	Emmanuel SALEM	mardi 15 octobre 2019
17	Robert Daniel KAZADO	mercredi 16 octobre 2019
17	Hélène ROMI	mercredi 16 octobre 2019
17	Elizabeth KRIEF	mercredi 16 octobre 2019
18	Eric NEZRI	jeudi 17 octobre 2019
18	Julie BEN KLIFA	jeudi 17 octobre 2019
18	Louise SCARDONE	jeudi 17 octobre 2019
18	Andrée SABBAAH	jeudi 17 octobre 2019
19	Freha TOUBOUL	vendredi 18 octobre 2019
19	Charles REBBOH	vendredi 18 octobre 2019

20	Denise DARMON	samedi 19 octobre 2019
20	Albert MOUTAL	samedi 19 octobre 2019
20	Rosine LELOUCH	samedi 19 octobre 2019
21	Edith AMOYEL	dimanche 20 octobre 2019
21	Witel SZAC	dimanche 20 octobre 2019
22	Henri Aaron COHEN	lundi 21 octobre 2019
22	Haim RAVOUNA	lundi 21 octobre 2019
22	Raphaël SAENZ de HERMUA	lundi 21 octobre 2019
22	Joseph LEVY	lundi 21 octobre 2019
22	Yéouda NAVON	lundi 21 octobre 2019
22	Georges STARK	lundi 21 octobre 2019
22	Robert ABITBOL	lundi 21 octobre 2019
25	Mireille ATLAN	jeudi 24 octobre 2019
25	Nora SAPORTA	jeudi 24 octobre 2019
25	Sultana AMSALLEM	jeudi 24 octobre 2019
27	Maklouf AKNINE	samedi 26 octobre 2019
27	Mardoché BENCHETRIT	samedi 26 octobre 2019
28	Polissa Elisa ROMI	dimanche 27 octobre 2019
28	Gérard OHAYON	dimanche 27 octobre 2019
28	Albert AMON	dimanche 27 octobre 2019
29	Aicha BETTANE	lundi 28 octobre 2019

## HECHVANE 5780

01	Robert DRAI	mercredi 30 octobre 2019
01	Isaac Raymond SULTANI	mercredi 30 octobre 2019
01	Yeouda BENJAMIN	mercredi 30 octobre 2019
02	Rose GHANASSIA	jeudi 31 octobre 2019
02	Esther SINAI	jeudi 31 octobre 2019
02	Albert CAMHI	jeudi 31 octobre 2019
03	Vida SADOK	vendredi 1 novembre 2019
03	Gisèle BENHAMOU	vendredi 1 novembre 2019
03	Roger LAHMI	vendredi 1 novembre 2019
03	Moïse SIVILIA	vendredi 1 novembre 2019
04	Chalom CHOURAQUI	samedi 2 novembre 2019
05	Jacques RIMOKH	dimanche 3 novembre 2019
05	Mimoun NATHAN	dimanche 3 novembre 2019
06	Esther ORMAN	lundi 4 novembre 2019
06	Fortunée ALLOUCH	lundi 4 novembre 2019
06	Gilbert FITOUCHI	lundi 4 novembre 2019
06	Odette CHOURAQUI	lundi 4 novembre 2019
06	Michaël DAHAN	lundi 4 novembre 2019
07	Odette ELBAZE	mardi 5 novembre 2019
09	Henri PITOUN	jeudi 7 novembre 2019
10	Lucie YANNI	vendredi 8 novembre 2019
10	BOKOBZA Raymond	vendredi 8 novembre 2019

10	Golda TEIG	vendredi 8 novembre 2019
11	Abraham VARON	samedi 9 novembre 2019
11	Victor MAMOU	samedi 9 novembre 2019
11	Sarah ANAF	samedi 9 novembre 2019
12	Zarée BENSOUSSAN	dimanche 10 novembre 2019
12	René SETBOUN	dimanche 10 novembre 2019
12	Rose SPORTOUCH	dimanche 10 novembre 2019
13	Alain CHEMAMA	lundi 11 novembre 2019
13	Etoile DUARTE	lundi 11 novembre 2019
13	Maurice MOLHO	lundi 11 novembre 2019
13	Vida ELMELEKH	lundi 11 novembre 2019
13	Corine ANAV	lundi 11 novembre 2019
14	Claude DAHAN	mardi 12 novembre 2019
14	Mardoché MITRANI	mardi 12 novembre 2019
14	Salomon COHEN	mardi 12 novembre 2019
14	Lucien ANAV	mardi 12 novembre 2019
14	Saada BENSIMON	mardi 12 novembre 2019
15	Jacques TCHENIO	mercredi 13 novembre 2019
15	Jacques AMAR	mercredi 13 novembre 2019
15	Mélanie SELLAM	mercredi 13 novembre 2019
16	Roger MOUTAL	jeudi 14 novembre 2019
16	Isaac ALTARAC	jeudi 14 novembre 2019

18	Salomon KORSIA	samedi 16 novembre 2019
18	Marcel KHALIFA	samedi 16 novembre 2019
18	Josiane ZAOUI	samedi 16 novembre 2019
19	Rachel CANYASSE	dimanche 17 novembre 2019
19	Joseph BENSIMON	dimanche 17 novembre 2019
20	Emma LEVY	lundi 18 novembre 2019
20	Nathan DASSAS	lundi 18 novembre 2019
20	Lucien ZERBIB	lundi 18 novembre 2019
20	Rachel SERFATY	lundi 18 novembre 2019
22	Coya TCHAVES	mercredi 20 novembre 2019
22	Nissim ABITBOL	mercredi 20 novembre 2019
22	Guerchon et Elize ALGAZZE	mercredi 20 novembre 2019
23	Léon AVAION	jeudi 21 novembre 2019
24	Esther CHEKROUN	vendredi 22 novembre 2019
26	Abraham SULTANI	dimanche 24 novembre 2019
27	Mardoché COHEN	lundi 25 novembre 2019
27	Pascal BAROUH	lundi 25 novembre 2019
28	Mira DRAI	mardi 26 novembre 2019
28	Kenorte ROMI	mardi 26 novembre 2019
28	Vital TCHENIO	mardi 26 novembre 2019
29	Maurice ROMI	mercredi 27 novembre 2019

## KISLEV 5780

02	Vve Nissim MEYOHASS	samedi 30 novembre 2019
03	Denise HAZIZA	dimanche 1 décembre 2019
04	Moïse AMOUYAL	lundi 2 décembre 2019
05	Rachel BEN MERGY	mardi 3 décembre 2019
06	Yvonne SONIGO	mercredi 4 décembre 2019
07	Elie OURY	jeudi 5 décembre 2019
07	Hanina ROUCH	jeudi 5 décembre 2019
08	Maklouf GABBAL	vendredi 6 décembre 2019
09	Andrée CHEMLA	samedi 7 décembre 2019
09	Isaac CHABBAT	samedi 7 décembre 2019
11	Albert LEVY	lundi 9 décembre 2019
11	Jacques TCHAVES	lundi 9 décembre 2019
11	Benjamin ATLANI	lundi 9 décembre 2019
11	Judith HODARA	lundi 9 décembre 2019
11	Albert YANNI	lundi 9 décembre 2019
11	HODARA Judith	lundi 9 décembre 2019
12	Jeanne LEVY	mardi 10 décembre 2019
12	Maurice SCHLAF	mardi 10 décembre 2019

12	Joseph ESKENAZI	mardi 10 décembre 2019
12	Aïcha DAHAN	mardi 10 décembre 2019
12	Gisèle FITOUCHI	mardi 10 décembre 2019
12	Renée BEHAR	mardi 10 décembre 2019
13	Liba HOCHBERG	mercredi 11 décembre 2019
14	Maklouf BENSALD	jeudi 12 décembre 2019
15	Aaron REBBOH	vendredi 13 décembre 2019
16	Solange PARTOUCHE	samedi 14 décembre 2019
16	Ginette JAOUI	samedi 14 décembre 2019
17	B'TIT Maurice	dimanche 15 décembre 2019
18	Bedakh GUIGUI	lundi 16 décembre 2019
19	Rebecca MITRANI	mardi 17 décembre 2019
20	Chalom MEDDORO	mercredi 18 décembre 2019
20	Madame GERSON	mercredi 18 décembre 2019
20	Yves AMOUYAL	mercredi 18 décembre 2019
20	Donna AMSALLEM	mercredi 18 décembre 2019
22	William ZAMOR	vendredi 20 décembre 2019
22	Gabrielle Liliane TORDJEMAN	vendredi 20 décembre 2019

22	Luisa COHEN	vendredi 20 décembre 2019
22	Charles TORDJEMAN	vendredi 20 décembre 2019
23	Sultana-Reinette DRAY	samedi 21 décembre 2019
24	Paul BENSOUSSAN	dimanche 22 décembre 2019
25	Samuel CANYASSE	lundi 23 décembre 2019
25	Messaouda SEBBAN	lundi 23 décembre 2019
25	Haim HAZIZA	lundi 23 décembre 2019
25	Anna BOTBOL	lundi 23 décembre 2019
26	David PINTO	mardi 24 décembre 2019
27	Reine ABOUAF	mercredi 25 décembre 2019
28	Henri RAVOUNA	jeudi 26 décembre 2019
28	Elie KALIFA	jeudi 26 décembre 2019
29	Marie BERAHA	vendredi 27 décembre 2019
29	Claude ZERBIB	vendredi 27 décembre 2019
30	Alice BOUCHARD	samedi 28 décembre 2019
30	Yvonne MARQUET	samedi 28 décembre 2019



# Carnet familial

## NAISSANCES

**Arié Chlomo**, fils de Jessica et Jonathan TEBEKA, petit-fils de Joyce et Nino BELLAICHE et arrière-petit-fils de Rachel Laurence Bellaïche, le 15 mai 2019 à Londres

**Orène David**, fils de Nathalie Boubli et de Benoît EMSALEM, petit-fils de Louise Bénadibah et de Jean-Jack Emsalem, le 19 mai 2019

**Nati et Zack**, fils de Benjamin et Eden ROUACH, petit-fils de Raphaël Rouach, Evelyne Finkelstein et de Michel et Martine Bedok, le 5 juin 2019

**Noam**, fils de Mr et Mme Ethan ITA, petit-fils de Mme Brigitte Benita, arrière-petit-fils de Mr et Mme Marcel Benita, le 6 juin 2019 à New-York

**Noam**, fille de Mégane et Moché FARAHAT, arrière-arrière petite-fille de Madame Sadie Teboul, arrière-petite-fille de Madame Esther Assouline, arrière-petite-

fille de Mme Juliette Azoulay, arrière-petite-fille de Mr et Mme Jacques Zaoui, petite-fille de Mr et Mme Jacques Farahat, petite-fille de Mme Laurence Azoulay et petite-fille de notre ami et dévoué William Azoulay, le 11 juillet 2019

*Un grand Mazal Tov aux familles*

## MARIAGE

**Eva**, fille Joseph Agi et Laurence NAMER, **avec Jonathan BERGER**. Eva est la petite fille de Maurice et Renée AGI (zl) et de Esther et Léon NAMER, le 23 juin 2019 à Los Angeles

**Salomé**, fille de Jocelyne Zerbib et de Patrice DUCARRE, **avec Dylan**, fils de notre ami et dévoué Serge DAHAN et de Muriel DAHAN, le 15 septembre 2019

*Mazal Tov aux jeunes mariés et félicitations à leurs familles*

## DÉCÈS

**Rose AMOYEL**, née Krief, 80 ans, 29 Iyar 5779, 3 juin 2019, Tarare

**Michèle NABET**, 66 ans, 1 Sivan 5779, 4 juin 2019, Tarare

**Georges Joseph BENSARD**, 88 ans, 6 Sivan 5779, 9 juin 2019, Lyon 5ème

**Jacob TEBOUL**, 64 ans, 25 Sivan 5779, 28 juin 2019, frère de Mme Juliette AZOULAY et de Mr Albert TEBOUL

**Evelyne RENASSIA**, 69 ans, 1er Tamouz 5779, 4 juillet 2019, Villeurbanne

**Aimée Rivka LEVY**, née Sicsic, 95 ans, 8 Tamouz 5779, 11 juillet 2019, Villeurbanne

**Henri Haim BETTANE**, 90 ans, 30 juillet 2019, 27 Tamouz 5779, Ashdod Israël, fils de Aïcha BETTANE

**Marcel Abraham SELLEM**, 96 ans, 10 août 2019, 9 Av 5779, Lyon 6e

*Qu'Hachem les bénisse et apporte réconfort et courage aux familles*

*Nous avons appris avec tristesse, le décès de **Raymond LEVY**, à l'âge de 89 ans, le 6 août 2019, 5 Av 5779.*

*Très apprécié et aimé de sa famille et de ses amis, ainsi que de la communauté, nous présentons nos sincères condoléances à son épouse, ainsi qu'à ses enfants et petits-enfants. Puisse-t-il reposer en paix et prier pour la consolation de tous ses proches.*



**C'**est avec grande tristesse que nous avons appris que le **Docteur Léon Salama** est décédé, le jeudi 12 juin dernier 10 Sivan 5779. Ses obsèques ont eu lieu à Ashdod, le lendemain, veille de chabbat.

Le Docteur Léon Salama, commandeur dans l'Ordre National du Mérite, a été Vice-Président du Cis de Lyon, Président fondateur de l'Union Rituelle à Lyon, ancien Président de l'école ORT de Lyon. Il est né le 2 août 1922 à Oran, est venu à Lyon en novembre 1961 et a fait son alyah en 2005.

Pendant ses années de présence à Lyon, il a été un des membres fondateurs de Neveh Chalom et a fait briller par son savoir le judaïsme sépharade.

Que son âme repose en paix.

A son épouse Eliane, ses fils Maurice et Paul, ainsi que ses sept petits-enfants, dont deux Léon Yéhouda Salama, nous présentons nos sincères condoléances.

*Qu'Hachem leur accorde bénédictions et réconfort.*



Dans la continuité du Traiteur Siksik  
et sous le contrôle du Rabbinate de Lyon.

PLATEAUX  
SUCRÉS/SALÉS

TRAITEUR

SHABBAT  
EMPORTER / LIVRER

en RÉCEPTION ou à EMPORTER



BRIT MILA / NOMINATION



KIDDOUCH / BUFFET



BARMITSVA / BATMISVA



SHABBAT / FÊTES



FIANCAILLES / MARIAGES



REPAS D'AFFAIRES / BRUNCH



TRAITEUR LE VÔTRE

64 rue du Docteur Rollet - 69100 Villeurbanne

Service Traiteur : 06 29 72 61 40 Service Réservation : 04 72 51 31 84

[contact@traiteurlevotre.fr](mailto:contact@traiteurlevotre.fr)



LE LYON VERT VOUS SORT

# LE GRAND JEU



VOTRE RÉCEPTION KASHER À PARTIR DE

**75€ TOUT COMPRIS\***

CERTIFIÉ PAR  
LE BETH DIN  
DE LYON

# LE LYON VERT

## RÉCEPTIONS & ÉVÉNEMENTS

 LA ROTONDE - LE PAVILLON - 200, AV DU CASINO - 69890 LA TOUR-DE-SALVAGNY - 04.78.87.02.70 - [CASINO-LYONVERT.PARTOUCHE.COM](http://CASINO-LYONVERT.PARTOUCHE.COM)

\*Apéritif, repas, boissons, service et location de la salle (pour plus de 100 personnes) inclus. Parking privé gratuit de 700 places. SATHEL, 322 560€, 200 avenue du casino 69890 La Tour de Salvagny, RCS 775 643 356 LYON.

  
PARTOUCHE  
#JouezleJeu